



Nyamal ε ram
mi diit!
Buay Tut Bidit
Vusi Malindi

Thok Nath (Nuer)



Dämaar in töt la
nine ke jɔak.

Yän la kërä ke
nhiam, ke yöö ε yän
mi diit!



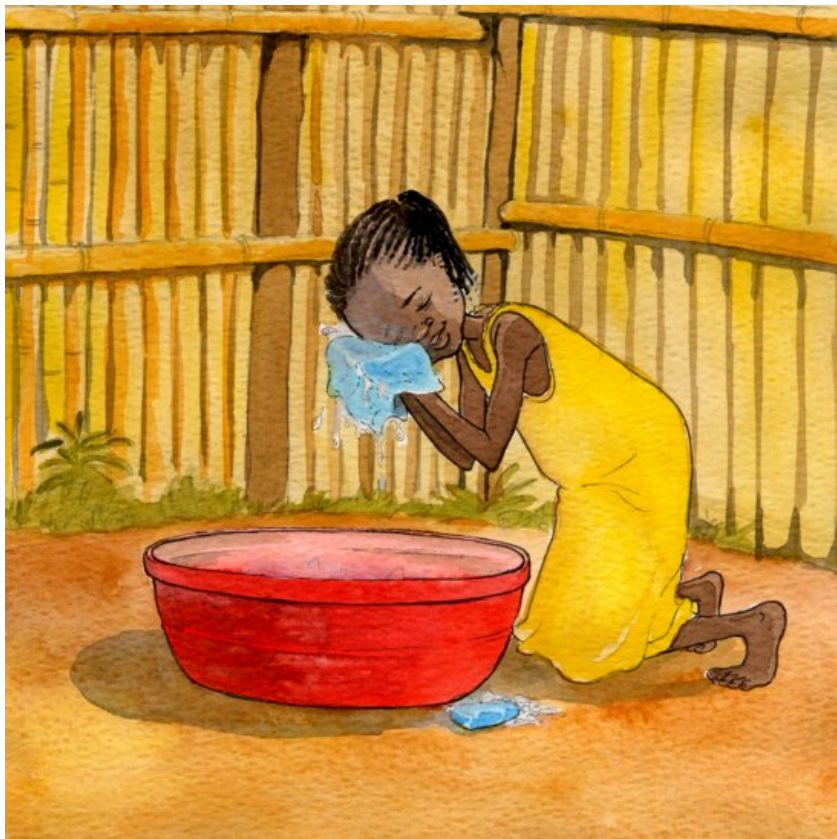
Ξ γάν λα λεπ cäng rεc
ɔ.



Maar cʉ jε lar i, "ε
jīn cīer bakädä."



Yän lakä rɔɔdä ni
cian, /ci yän luäk a
göörä.

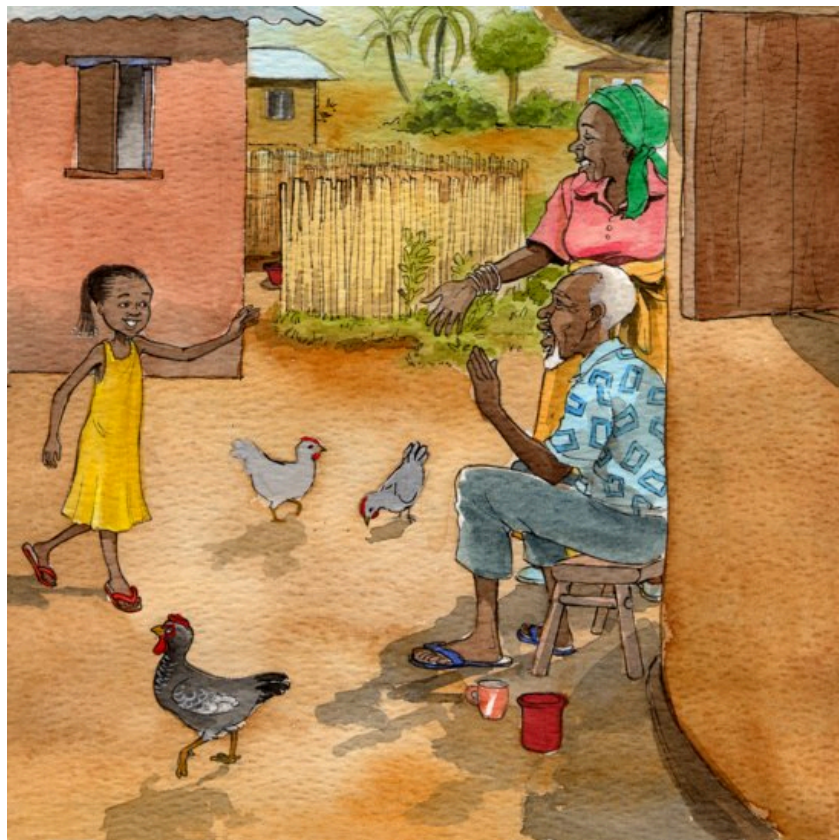


Үән /cä diεεr mi kɔc
p̥i, kiε thabuuny l̥ak
bieyni min tɔc.



Ci maar jε tiem yä,
"/Cu lεcku päl
ruëëc."

Cug jε loc i, "/Cε de
tuɔɔk kä yä!"



Κε κῶρ Ιῆκ, κυῶ
γουῆνδῶν κενε
μααλεν νερ.

Κυῶ κε ιῆκ ι̣ bia
buut κε mal.

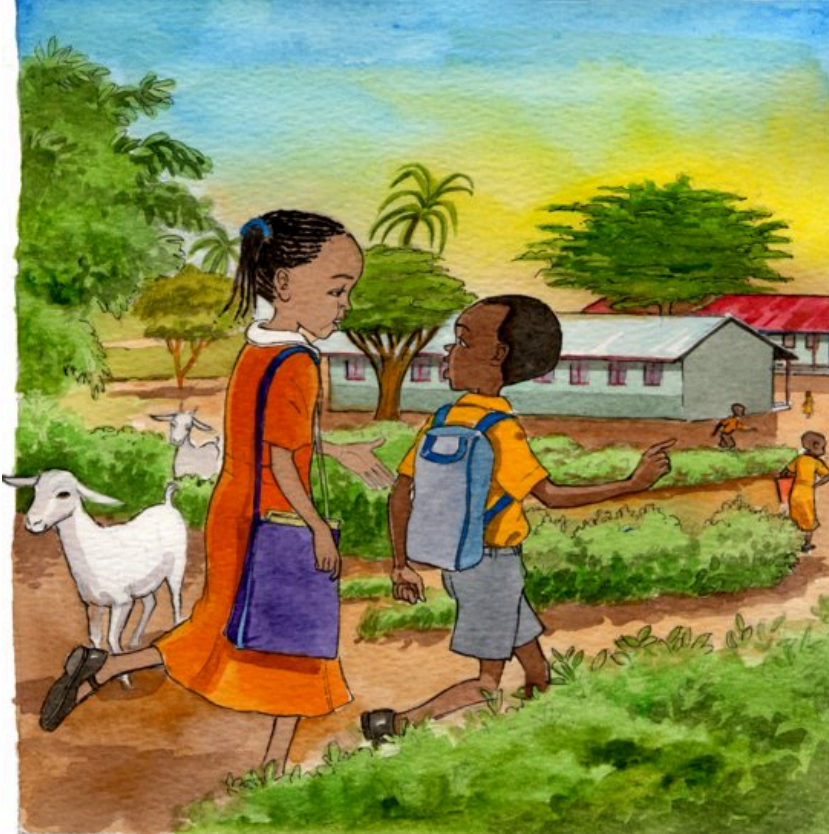


Cuɔ rɔɔdä moc ke
bieyni.

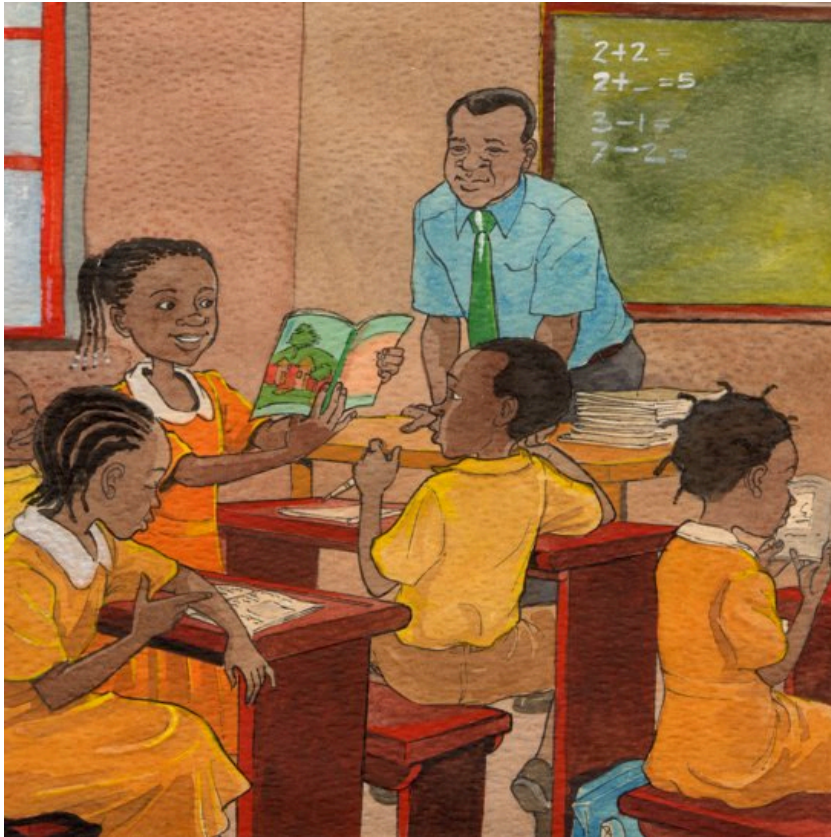
Cuɔ maar jiök i, "Ci
yän dīt ɛn tämɛ."



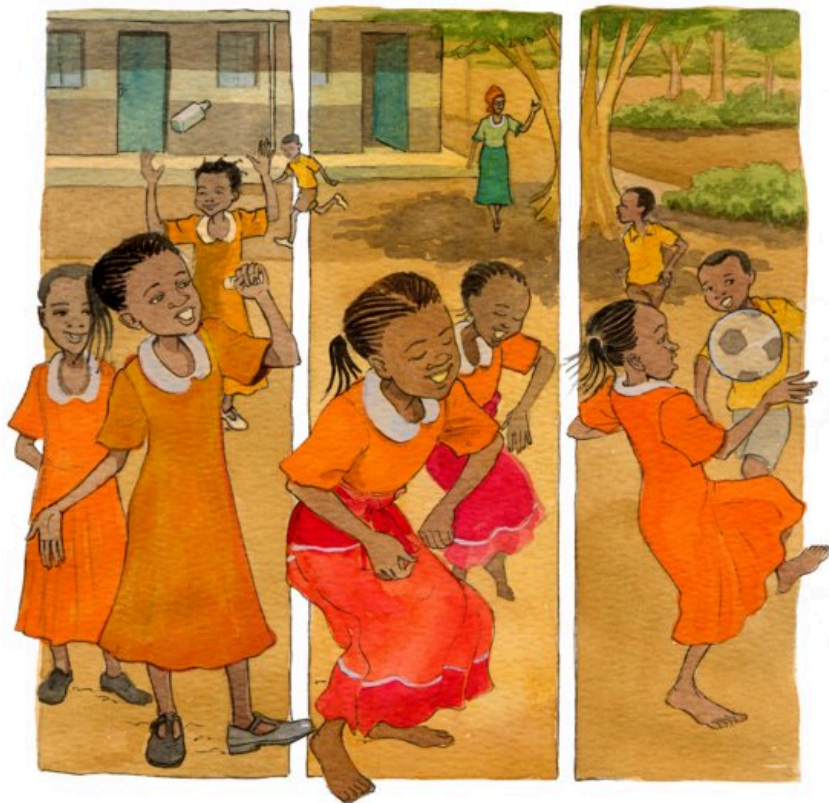
Yän luḡḡä kuen
dhurḡḡari kene yien
depni wḡḡrikä.



Yän la göörä yöö
dedämaar lääri
duëlggrä diaal ɲac.



Rɛy kɪl̥əthä la lɔtdä
ɛ bum kɛ dupdiaal.



Yän la latdä ti gow
titi ni cian.

Dunde yöö min
nhɔakä elɔŋ, ɛ ɲar
mi diit!

Nyamal ε ram mi dījt!

Author - Michael Oguttu

Translation - Buay Tut Bidit and Matai Manuoi Muon

Illustration - Vusi Malindi

Language - Thok Nath (Nuer)

Level - First sentences

© Text: Uganda Community Libraries Association (Ugcla) Artwork: African Storybook Initiative 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org